

**HOTEL**  
**SCHIFF**  
**RISTORANTE**  **PIZZERIA**

*Liebe Gäste*

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt  
in gemütlicher Atmosphäre und unser  
Küchen- und Service-Team wird Sie gerne  
mit Freude kulinarisch verwöhnen.

Schiffländi 10 | 8260 Stein am Rhein | Tel. 052 741 22 73

**[www.hotel-ristorante-schiff.ch](http://www.hotel-ristorante-schiff.ch)**



DE



EN



FR

*Unser Chef empfiehlt*

## **Egli-Fischknusperli**

Egli-Fischknusperli, gemischter Salat und Tartarsauce

30.00

## **Insalata Mare Monti**


Grosser Salat mit Crevetten, Steinpilz und Speck

32.00

## **Insalata Di Pollo**

Grosser gemischter Salat mit Poluetstreifen und Ei

30.00



**Liebe Gäste,**

wenn Sie Fragen zu Allergene  
und Zusatzstoffen unserer Speisen haben,  
fragen Sie bitte unser Personal.  
Wir geben Ihnen dazu gerne Auskunft.

# Suppen

## **Minestrone** 10

Gemüsesuppe

## **Crema di pomodoro** 10

Tomatencremesuppe

# Insalate ed Antipasti

## **Bruschetta** 12

Geröstetes Brot mit Tomaten, Knoblauch, Olivenöl

## **Insalata verde** 10

Grüner Salat

## **Insalata mista** 12

Gemischter Salat

## **Insalata di pomodori con cipolle** 12

Tomatensalat mit Zwiebeln

# Spaghetti

## **Al Burro** 17

An Butter

## **Al pomodoro** 22

An Tomatensauce

## **Alla bolognese** 24

Gehacktes Rindfleisch an Tomatensauce

## **Alla carbonara** 24

Mit Vorderschinken, Grana Padano, Ei an Sahnesauce

# Minestre

## **Tortellini in brodo** 10

Tortellini in Kalbs-Boulloni

## **Zuppa all'aglio** 10

Knoblauch-Suppe

# Vorspeisen

## **Insalata mediterranea** 22

Tomaten, Gurken, Oliven, Fetakäse, Zwiebeln

## **Insalata caprese con mozzarella di bufala** 19

Tomaten mit Büffelmozzarella

## **Insalata di rucola con parmigiano** 16

Rucolasalat mit Grana Padano

## **Carpaccio di manzo** 28

Dünn geschnittenes Rindfleisch mit Rucola und Grana Padano

# Paste

## **Alla marinara** 26

Meeresfrüchte an Tomatensauce

## **All'aglio, olio e peperoncino** 22

Mit Olivenöl (scharf) und Knoblauch

## **Alla vongole** 26

Mit Muscheln an Tomatensauce

## **Al pesto** 24

Mit Knoblauch und Basilikum

## **Alla Puttanesca** 25

Mit Kapern, Sardellen, Oliven, Zwiebeln an Tomatensauce

## *Penne*

### **All'arrabbiata** 22

An scharfer Tomatensauce

### **Era Ora** 26

Mit Steinpilz, Schinken,  
Speck an Cremesauce

### **Al forno** 25

Mit Rahmspinat, Gorgonzola,  
Mozzarella aus dem Ofen

### **Alla casalinga** 25

Mit gehacktem Rindfleisch an Cremesauce

## *Tortellini*

### **Papalina** 26

Mit Schinken, Steinpilz,  
Zucchini an Cremesauce

### **Alla panna** 24

Tortellini an Sahnesauce

### **Agli spinaci** 25

Mit Rahmspinat, Gorgonzola an Rahmsauce

## *Risotti*

### **Verde** 24

Mit Gemüse

### **Ai frutti di mare** 26

Mit Meeresfrüchten

### **Mare e monti** 26

Mit Crevetten, Speck und  
Steinpilz

### **Ai funghi** 24

Mit Steinpilz

## *Fettuccine*

### **Funghi e panna** 25

Mit Steinpilz an Cremesauce

### **Al salmone** 26

Mit Lachs an Cremesauce

### **Con zucchini e gamberi** 26

Mit Zucchini und Crevetten  
an Cremesauce

## *Gnocchi*

### **Al pomodoro e panna** 24

Mit Tomaten an Cremesauce

### **Al gorgonzola** 26

Gorgonzola an Sahnesauce

## *Lasagne*

### **Lasagne al forno** 26

Mit Rindsbolognese

### **Canelloni al forno** 25

Mit Ricotta-Spinat-Füllung

## *Bambini-Kinder*

### **Chicken Nuggets** 16

Mit Pommes



# Pizze

<b>Margherita</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella	<b>18</b>	<b>Capricciosa</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Pilzen, Schinken, Artischocken, Oliven	<b>25</b>
<b>Stinchini</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Knoblauch	<b>20</b>	<b>Romana</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Scharfe Salami, Schinken, Speck	<b>25</b>
<b>Vegetaria</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Gemüse	<b>24</b>	<b>Tonno</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln	<b>24</b>
<b>Calabrese</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Scharfe Salami, Zwiebeln, Knoblauch	<b>25</b>	<b>Frutti di mare</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Meeresfrüchten	<b>25</b>
<b>Napoletana</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen	<b>23</b>	<b>Era Ora</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Pilzen, Peperoni, Kapern, Zwiebeln, Scharfe Salami, Knoblauch	<b>25</b>
<b>Ai funghi</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Pilzen	<b>23</b>	<b>Fantasia</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Pilzen, Gorgonzola, Knoblauch	<b>25</b>
<b>Prosciutto</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Schinken	<b>23</b>	<b>Calzone ripieno (zugedeckt)</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Pilzen, Ei	<b>25</b>
<b>Siciliana</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen, Oliven, Kapern	<b>24</b>	<b>Sciusciu</b> Mit Mozzarella, Grana Padano, Rucola, Rohschinken, Tomatensauce	<b>25</b>
<b>Milano</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Salami	<b>23</b>	<b>Hawaii</b> Mit Mozzarella, Schinken, Ananas, mit Tomatensauce	<b>24</b>
<b>Quattro stagioni</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Pilzen, Artischocken, Peperoni	<b>25</b>	<b>Elena</b> Mit Mozzarella, Speck, Ananas, Gorgonzola, ohne Tomatensauce	<b>25</b>
<b>Due gusti</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Pilzen	<b>24</b>	<b>Quattro formaggi</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, vier Käsesorten	<b>24</b>
<b>Alla diavola</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Scharfe Salami, Scharfe Peperoncini	<b>24</b>	<b>Pescatore</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Crevetten, Zwiebeln, Knoblauch	<b>25</b>
<b>Parma</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Rohschinken	<b>24</b>	<b>Contadino</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Spinat, Ei, Knoblauch, Zwiebeln	<b>24</b>
<b>Fiorentina</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Spinat, Speck, Knoblauch	<b>24</b>	<b>Padrone</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Pilzen, Spinat, Gorgonzola	<b>25</b>
<b>Toscana</b> Mit Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Peperoni, Sardellen	<b>25</b>		

Pizze und Paste können Sie auch «über die Gasse» mitnehmen!  
Schenken Sie Freude mit einem Geschenk-Gutschein!

# Secondi

## di carne

### **Petto di pollo ai Funghi** 36

Pouletbrust-Schnitzel  
an Champignon-Cremesauce

### **Piccata alla milanese** 46

Kalbsschnitzel mit Spaghetti  
und Tomatensauce

### **Saltimbocca alla romana** 48

Kalbsschnitzel mit Parmaschinken

### **Scaloppine al limone** 46

Kalbschnitzel an Zitronensauce

### **Scaloppine ai funghi** 48

Kalbschnitzel an Steinpilz-  
Cremesauce

## Contorni / Beilagen

Zu jedem Hauptgericht servieren wir eine  
im Preis inbegriffene Beilage wie z.B.  
Nudeln, Risotto, Gemüse, Salat

### **Zusatz Beilagen (Portion)** 10

## di pesce

### **Gamberoni alla griglia** 48

Riesen-Crevetten vom Grill

### **Duett Di Pesce** 52

Lachs und Riesen-Crevetten vom Grill

### **Salmone alla griglia** 46

Lachs vom Grill

Fisch-Meeresfrüchte-Herkunft

Meeresfrüchte, Vongole und Crevetten VN

Lachs NO + Egli DE

Fragen Sie unsere Mitarbeiter auch  
nach frischen, aktuellen Spezialitäten.

## Vegetarische Spezialitäten

### **Piatto di verdura mista** 24

Teller mit verschiedenen Gemüse

## Buon Appetito

Wir verwenden ausschliesslich Fleischwaren mit kontrolliertem Ursprungserzeugnis! Fleisch-Herkunft:  
Kalb, Schwein und Vorderschinken aus der Schweiz, Geflügel aus der Schweiz



# Ice Cream



VANILLA DREAM



CARAMELITA



SWISS CHOCOLATE



ESPRESSO CROQUANT



STRACCIATELLA



MAPLE WALNUT



STRAWBERRY



LEMON & LIME



PISTACHIO

## EISKUGELN NACH WAHL

Swiss Chocolate, Vanilla Dream, Espresso Croquant, Stracciatella, Caramelita (Enthält Nüsse), Strawberry, Pistachio, Lemon & Lime, Maple Walnut (Enthält Nüsse)

Pro Kugel

4.5

Rahmzuschlag pro Person

2

## COUPES & SPECIALS

### ICE COFFEE

Espresso Croquant Ice Cream, Kaffeesauce, Rahm

11

### DANEMARK

Vanilla Dream Ice Cream, Schokoladensauce, Rahm

13

### TRIO CLASSICO

Vanilla Dream, Stracciatella und Swiss Chocolate Ice Cream, Schokoladensauce, Rahm

13

### CARAMELITA

Caramelita Ice Cream, Rahm, Caramelsauce

13

### SHAKE

Ice Cream nach Wahl gemixt mit Milch

10

### COLONEL

Lemon & Lime Sorbet, eisgekühlter Wodka

14

### DIVERSE KUCHEN

Rahmzuschlag pro Portion  
Hausgemachte Tiramisu

8  
2  
10

## Rotweine

aus der 0,75 Flasche im Offenausschank

	10cl	20cl	50cl
<b>Vino della casa</b>	<b>7</b>	<b>14</b>	<b>35</b>
<b>Monatswein</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>40</b>

## Rose

Rosewein

<b>7</b>	<b>14</b>	<b>35</b>
----------	-----------	-----------

## Weissweine

aus der 0,75 Flasche im Offenausschank

<b>Vino della Casa</b>	<b>7</b>	<b>14</b>	<b>35</b>
<b>Monatswein</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>40</b>

## Bibite fredde

<b>Mineral</b> mit Kohlensäure	50cl	<b>7</b>
<b>Mineral</b> ohne Kohlensäure	50cl	<b>7</b>
<b>Fanta</b>	33cl	<b>5</b>
<b>Coca-Cola, Coca-Cola zero</b>	33cl	<b>5</b>
<b>Rivella rot, blau</b>	33cl	<b>5</b>
<b>Schweppes Tonic, Bitter Lemon</b>	20cl	<b>5</b>
<b>Apfelsaft</b>	30cl	<b>5</b>
<b>Apfelschorle</b>	30cl	<b>5</b>
<b>Orangensaft</b>	20cl	<b>5</b>

## Offenausschank

	30cl / 50cl	
<b>Mineral</b>	<b>4.5</b>	<b>6</b>
<b>Citro</b>	<b>4.5</b>	<b>6</b>
<b>Eistee</b>	<b>4.5</b>	<b>6</b>

## Birre

<b>Lagerbier hell</b>	30cl	<b>5</b>
<b>Lagerbier hell</b>	50cl	<b>7</b>
<b>Weissbier</b>	50cl	<b>8</b>
<b>Alkoholfrei</b>	33cl	<b>5</b>

## Vini

## Caffe / Te

<b>Caffe, Espresso</b>	<b>4.5</b>
<b>Caffe, Doppelter Espresso</b>	<b>7.5</b>
<b>Cappuccino*</b>	<b>6</b>
<b>Latte macchiato*</b>	<b>7</b>
<b>Milchkaffe*</b>	<b>5</b>
<b>Tee</b> verschiedene Sorten	<b>4.5</b>
<b>Espresso corr.</b> mit Vecchia Romagna	<b>8</b>
<b>Espresso corr. mit Grappa</b>	<b>8</b>

\*Milch dampferhitzt

## Aperitivi

<b>Ramazotti</b>	4cl	<b>8</b>
<b>Averna</b>	4cl	<b>8</b>
<b>Martini bianco</b>	4cl	<b>8</b>
<b>Campari</b>	4cl	<b>8</b>
<b>Campari Orange</b>	4cl	<b>12</b>
<b>Cynar</b>	4cl	<b>8</b>
<b>Cynar Orange</b>	4cl	<b>12</b>
<b>Sanbitter (alkoholfrei)</b>	10cl	<b>6</b>
<b>Spritz Aperol</b>		<b>12</b>
<b>Gespritzter Weisswein</b>		<b>10</b>
<b>Prosecco</b>	1dl	<b>9</b>